

ASKEL ARABIAAN

Arabialaisen kulttuurin viikko
Mikkelissä

15.-20.11.2010



Askel Arabiaan –kulttuuriviikko

kaupunginkirjaston Mikkelin salissa

15.–20.11.2010

Maanantai 15.11.2010 “Palestiinapäivä”

Klo 15.00 Dokumenttielokuva Kaksi koulua Nablusissa

Kesto 42’

Koskettava dokumentti kahdesta Palestiinan Länsirannan koulusta, joissa opinnot keskeytyvät usein Israelin miehityksen takia. Arjen haasteita lisäävät ylisuuret oppilasmäärät ja koulun porteille ulottuvat katutaistelut.

Klo 16.30 Dokumenttielokuva Arnan lapset

Kesto 57’

Palkittu dokumenttielokuva teatteria harrastaneiden palestiinalaislasten unelmien päättymisestä väkivaltaan. Ohjaus Juliana Mer Khamis ja Danniell Danniell, tuotanto ThinkFilm, USA 2003.

Klo 18.00 Avajaistapahtuma

Musiikkia Yesaf Neama ja Jussi Marttinen
Tervetuliaissanat Sini Soljasalo, Omega ry
Arabialaista runoutta Mikkelin kansalaisopiston lausijat

Leiri Gazassa – faktaa kuvien takaa.

Luento Palestiinan tilanteesta sekä valokuvanäyttelyn esittely, **Laura Junka-Aiklo.**

Aikaa on varattu myös kuulijoiden kysymyksiin vastaamiseen.

Tarjoilua



Tiistai 16.11.2010 “Irak & Afganistan”

Klo 11.00 Dokumenttielokuva Sota tuntuu sodalta

Kesto 59’

USA:n hyökätessä Irakiin yli kolmetuhatta journalistia kokoontui Kuwaitiin. Esteban Uyarra seurasi riippumattomien toimittajien ryhmää läpi Kuwaitin ja Irakin. Palkittu

dokumentti on lainannut nimensä P.J.O'Rourkeelta, jonka mukana sota tuntuu sodalta: Se on aina tuskallinen, kaoottinen ja hirvittävä.

Ohjaaja Esteban Uyarra, tuotanto In Focus Productions, Iso-Britannia, 2003.

Klo 13.00 Dokumenttielokuva Al-Jazeera, arabien ääni

Kesto 52'

Al-Jazeera –televisiokanavasta on tullut Irakin sodan myötä maailmankuulu. Kanavasta on tullut selkeä vaihtoehto länsimaiselle, arabimaiden näkökulmasta hyvin yksisuuntaiselle tiedonvälitykselle. Ranskalaisdokumentti seuraa ammattijournalistien työskentelyä Al-Jazeerassa juuri ennen Irakin sodan syttymistä kevättalvella 2009. Ohjaaja Ali Essafi, tuotanto Ardiche Images Production, Ranska 2003.

Klo 14.00 Elokuva Leijapoika Kinolinnassa

Kesto 130' Liput 1,- **Opiskelijanäytös, eurolla elokuviini!**

Leijapoika on eepinen tarina isistä ja pojista, ystävytydestä ja petturuudesta. Se on elokuva Amirista ja Hassanista, kahdesta afganistanilaisesta pikkupojasta 1970-luvun alkupuolen Kabulissa. Pojat ovat parhaat ystävät vaikka heidän välillään on suuri ero. Elokuvan käsikirjoitus pohjautuu Khaled Hosseinin romaaniin The Kite Runner. Kirjan suomennos Leijapoika ilmestyi 2004 Otavan kustantamana.

Ohjaus: Marc Foster, USA

Klo 15.30 Dokumenttielokuva Kartta

Kesto 47'

Palkitun israelilaisohjaajan Amif Gorenin assosiativinen dokumenttielokuva sodasta ja muuttamisesta. Goren vierailee eri maissa, käy pakolaisten historiassa ja kertoo perheiden tarinoita. Palaset muodostavat kokonaisuuden vieraudesta.

Tuotanto Amif Goren Productions, Israel 2003.

Klo 16.45 Dokumenttielokuva Sotilaat siviilien parissa

Kesto 7'

Dokumentti on kertomus suomalaisesta rauhanturvatyöstä Kabulissa, Afganistanissa. Suomalaiset siviiliositilasyhteistyöryhmät organisoivat jälleenrakennusprojekteja ja keräävät tietoa yhteiskunnan toiminnoista. Katsoja tutustuu elokuvan myötä afgaanimaailmaan ja Kabulin jälleenrakennuksen haasteisiin. Tuotanto Cimic.

Klo 17.00 Afganistan rauhanturvaajan silmin

Mikkeli-salissa rauhanturvaajan arjesta Afganistanissa kertomassa suomalainen rauhanturvaaja.

(Mikkeli-salin ovet suljetaan poikkeuksellisesti klo 19, illan elokuvan takia.)

Klo 19.30 Elokuva Leijapoika Kinolinnassa

Kesto 130' Liput 7,-



Keskiviikko 17.11.2010 "Tuhat ja yksi tarinaa"

Klo 11.00 Dokumenttielokuva Al-Jazeera, arabien ääni

Ks. sivu 3.

Klo 13.00 Dokumenttielokuva Sota tuntuu sodalta

Ks. sivu 2.

Klo 15.45 Dokumenttielokuva Sotilaat siviilien parissa

Ks. sivu 3.

Klo 16.00 Kabul tänään, mikkelliläisen toimittajan kokemuksia

Syksyllä 2010 Kabulissa vierailut toimittaja Jaana Puustell, (Länsi-Savo), kertoo ihmisten arjesta sodan keskellä.

Klo 17.00 Dokumenttielokuva Jalkapalloa iranilaisittain

Kesto 50'

Iranissa jalkapallo näyttää olevan lähes uskonnon asemassa. Dokumentti kertoo hauskaasti ja mukaansatempaavasti futisfaneista. Ohjaaja Maziar Bahari, tuotanto Maziar Bahari for Off-Centre Productions, Iran 2001

Klo 18.15 Arabialainen kirjallisuus -luento

Helsingin yliopiston arabian kielen ja islamin tutkimuksen professori Jaakko Hämeen-Anttila. Suomessa Jaakko Hämeen-Anttila tunnetaan eritoten useista yleistajuisista islamia käsittelevistä kirjoista ja itämaisen kirjallisuuden suomentajana. Hänen laajasta suomennostuotannostaan kuuluisimpia ovat Koraanin ja Gilgamešin uudet suomennokset.



Torstai 18.11.2010 "Nainen arabikulttuurissa"

Klo 11.00 Dokumenttielokuva Jalkapalloa iranilaisittain

Ks. yllä.

Klo 13.00 Dokumenttielokuva Arnan lapset

Ks. sivu 2.

Klo 15.00 Dokumenttielokuva Oranin naiset

Kesto 27'

Dokumentti naisten asemasta Algerian arabi-islamilaissa maailmassa. Oranin naiset –dokumentti valottaa algerialaisen naisen asemaa kahdella tasolla. Kotimaassaan Algeriassa naisen elämää säätelee vanhentunut perhelaki. Sen mukaan naisella tulee olla miespuolinen holhooja koko elämän ajan. Nainen ei saa avioeroa ilman miehen suostumusta, vaikka Koraanin mukaan sen pitäisi olla mahdollista. Perhelaki on maan perustuslain vastainen, sillä perustuslaissa sukupuolet ovat yhdenvertaiset. Lainsäädäntö heijastuu myös Euroopassa asuvien algerialaisnaisten elämään. Ranskassa toimiikin joukko aktiivisia algerialaisnaisia parantaakseen naisen asemaa omien yhdyskuntiansa sisällä. Dokumentin naiset haluavat kertoa, että demokratia ei toteudu arabi-islamilaissa yhteiskunnissa ilman naisten aktiivista osallistumista ja sukupuolten välistä tasa-arvoa.

Ohjaus Ali Lacheb, tuotanto Försti-filmi, tuottaja Helena Lehtimäki.

Klo 16.00 Kysymyksiä ja vastauksia naisen elämästä, lastenkasvatuksesta ja tapakulttuurista arabimaailmassa

Mikkelissä asuvat afganistanilaiset ja irakilaiset naiset valottavat, millaista on naisen arki heidän kotimaissaan.

Klo 17.30 Libanonilaisen ruoan kurssi

Mariam Rouhe opastaa illan kurssilla tekemään libanonilaista ruokaa. Kurssipaikkana Vanhan Karjaportin tilat osoitteessa Porrassalmenkatu 50. **Ilmoittaudu 16.11.**

mennessä kurssille tekstiviestillä, puh. 044-292 2495.

Kurssin hinta 10, - sis. ruokailun

Klo 18.00 Luento Nainen islamissa

Suomen Islamilaisen Neuvoston tiedottaja, Suomen Islamilaisen Yhdyskunnan lehden An-Nurin päätoimittaja **Isra Lehtinen** puhuu naisen asemasta islamissa.



Perjantai 19.11.2010

Klo 11.00 Dokumenttielokuva Oranin naiset

Ks. sivu 5.

Klo 12.00 Dokumenttielokuva Kartta

Ks. sivu 3.

Klo 13.30 Dokumenttielokuva Kaksi koulua Nablusissa

Ks. sivu 2.

Klo 15.00 Dokumenttielokuva Arnan lapset

Ks. sivu 2.

Lisäksi Mikkeli-salissa ma-pe kalligrafitaiteilija Yesaf Neaman työnäytöksiä. Paikalla myös Mikkeliissä asuvia irakilaisia, joita voi halutessaan jututtaa.

Lauantai 20.11.2010

Klo 12.30–15.30 Irakilaisen tanssin työpaja tanssikoulu LaCarmencitassa.

Opettajana Mohammed Khaled Al-Rabbey. **Hinta 3,-**



Näyttelyt:

Leiri Gazassa -- Laura Junka-Aikion valokuvia Gazan rannoilta.

“Ranta teki heti vaikutuksen. Se poikkesi kaikesta mitä Gazaan ja palestiinalaisiin on totuttu yhdistämään. Katselin auton ikkunasta sinistä merta ja värikkäitä lomatelttoja. Niissä lomailevat ihmiset eivät mitenkään vastanneet mielikuvia aggressiivisista

palestiinalaismilitanteista. Gaza on tulvillaan tuhoa ja köyhyyttä, mutta rannalla ihmiset pitivät sisukkaasti hauskaa. Minusta se tuntui tärkeältä. Kuinka moni on nähnyt tämän puolen palestiinalaisista?

Ajaton Afganistan -- valokuvanäyttely

Suomen Kabulin-suurlähetystössä kehitys yhteistyön erityisasiantuntijana vuosina 2007–2009 toimineen Sam Karvosen valokuvien näyttely on värikäs ja lämminhenkinen valokuvasarja, joka kertoo afgaanien elämänmenosta maalla ja kaupungissa sekä perhearjesta, ystävistä ja sävyyttävistä maisemista.

Näyttely liittyy ulkoasiainministeriön

Eurooppatiedotuksen Afganistan-

tiedotuskampanjaan.



ULKOASIAINMINISTERIÖ | UTRIKESMINISTERIET

Arabian alkuperäiskansat -näyttely

Arabialaista esineistöä -näyttely - esillä mikkelliläisten kotien arabialaista esineistöä

Arabialaisen kirjallisuuden näyttely kaupunginkirjaston kokoelmista

Valokuvia Kurdistanista



Askel Arabiaan -kehityskasvatushankkeeseen on kuulunut lisäksi toukokuussa 2010 kurdimuusikko Rashid Fayezejadin kaksi konserttia Mikaelissa sekä tietoisikut kurdien tilanteesta ja kulttuurista. Syksyllä 2010 hankkeen Taikamatto –työpaja kiersi Mikkelin ala-asteilla. Työpajassa tutustuttiin kahteen arabialaiseen alkuperäiskansaansa, Negevin autiomaan beduiineihin ja Eufrat-Tigrisin alueen suoarabeihin. Lisäksi lapset mm. kuuluivat arabialaisen sadun ja musiikkia, opettelivat tanssin ja muutamia sanoja arabiaksi. Työpajaan osallistui 11 koulua ja yhteensä lähes 600 lasta. Hanketta Omega ry toteuttaa Ulkoasianministeriön kehityskasvatustuella.

Hankkeen yhteistyökumppanit: Ulkoasiainministeriö, Eurooppatiedotus/Sanna Silvennoinen, Maavoimien Esikunta, KEO-kirjasto, Mikkelin kaupunginkirjasto-maakuntakirjasto, Mikkelin kansalaisopisto, Mikkelin kaupungin oppimateriaalikeskus, Mikkelin kaupungin kulttuuripalvelut, Konsertti- ja kongressitalo Mikaeli, Mikkelin Teatteri, Länsi-Savo, Koulukino, Suomen Islamilainen Neuvosto/Isra Lehtinen, Jaakko Hämeen-Anttila, Laura Junka-Aikio, Kurdistan.fi, Elokuvatteatteri Kinolinna/Mika Luukkonen Oy, Kopiopiste, Jaana Puustell, Mariam Rouhe, Markku Käriäinen, TSL-Mikkeli, Kirja Cafe, Tanssikoulu LaCarmencita, Linkki-partio, Jussi Marttinen, Yesaf Neama, Omar Al-Azae, Mohammed Khaled Al-Rabbey, Rashid Fayezejad, Mikkelin irakilaiset ja afgaanit.

TAIKALAMPPU -KOULUKIERROS syksyllä 2010



Työpajoihin osallistui 11 koulua ja yhteensä lähes 600 lasta. Kuvassa työpajan vetäjät Helinä Juurinen ja Yesaf Neama kertovat satua Aladdinista ja lampun hengestä.